Mi Lazarilla, Mi Capitán
Author:
Gonzalo Moure
Reader:
Sophie Hofnung

Pour la petite fille narratrice de cet album écrit à la première personne, le trajet pour aller à l'école avec son papa se transforme chaque jour en une aventure magnifique, ponctuée de jeux et de rituels.

« Moi je ne vois presque pas, et papa ne voit pas. Il est aveugle. »

Guidés par les sons, ils inventent une jungle luxuriante et douce, peuplée d'animaux joyeux et colorés. Ils s'amusent à reconnaître le bruit les voitures-animaux, les Panda, Jaguar ou à imaginer une Ford Mustang galopant dans la ville.

« Oui, il voit bien mieux que moi, que personne au monde. »

Papa sait quand la mer est calme. Il est capable de reconnaître Carmen quand ils la croisent dans la rue. Il écoute les perruches en attendant le feu rouge : aujourd'hui elles ne sont que douze, où sont passées les autres ? d'habitude elles sont plus de trente. Le bruit du bâton de papa devient une chanson, puis des pas de claquette dansés à l'unisson. Le passage piéton de la grande avenue est un pont au-dessus d'une rivière qui gronde, arriveront-ils au bout avant qu'il se rompe ? 16 pas pour lui, 28 pour elle… ouf, ils sautent sains et saufs sur le trottoir.

Ils se tiennent toujours la main. Il l'appelle « mon guide » (mi lazarilla). Bien sûr elle voit un peu, mais elle sait très bien que c'est lui qui la guide – sur ce chemin quotidien et dans la vie en lui apprenant à voir le monde autrement –et elle l'appelle « mon capitaine ».

Gonzalo Moure s'est inspiré d'une scène dont il a été témoin pour écrire cette histoire d'un lien si particulier entre un père aveugle et sa fille. Cette histoire de rituels qui réenchantent la réalité, où la tendresse est palpable à chaque page, est magnifiquement mise en images par María Girón. Les illustrations tout à la fois fortes et délicates, font exister parallèlement le plan de la réalité (plutôt flou et grisé) et celui de l'imagination (peuplée d'animaux et fourmillant de détails tout en couleurs). Elles embarquent le lecteur dans une proximité très forte avec la petite fille dans son monde tout à la fois réaliste et plein de poésie.

Cet album est lauréat du Prix de la Fundación Cuatrogatos 2021.

Gonzalo Moure est un écrivain de Valence spécialisé dans la littérature jeunesse. Il est l'auteur d'une cinquantaine d'albums et romans.

María Girón est une jeune illustratrice de Barcelone. Elle a étudié les beaux-arts à Barcelone, Bologne et Séville. Elle a signé une quinzaine d'albums publiés dans plusieurs pays.